



MINIEXCAVADORA

Motor Yanmar 4TNV88-PSY Potencia **29,1 kW / 2400 U/min** Capacidad del cuchara **0,152 m**<sup>3</sup> Peso operativo

# SANY

# Las tareas más rigurosas exigen un socio de primera categoría

La calidad viene de la experiencia. Y de las ideas innovadoras. De ahí que en SANY combinemos estos dos importantes factores. Pues somos uno de los productores líderes a nivel mundial con más de **250 000** excavadoras vendidas en **10 años**. Visto esto, puede confiar en nuestros productos avanzados, probados en la práctica. Destinamos un alto porcentaje de nuestra facturación anual, entre el **5 y 7** %, a la investigación y el desarrollo. Esto no solo nos permite prometerle la potencia y la robustez de nuestros productos, sino también conceder una inusual **garantía de 5 años**.

250000 EXCAVADORAS VENDIDAS EN 10 AÑOS

5-7%

PORCENTAJE DE FACTURACIÓN DESTINADO A INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO

# **5 AÑOS**GARANTÍA

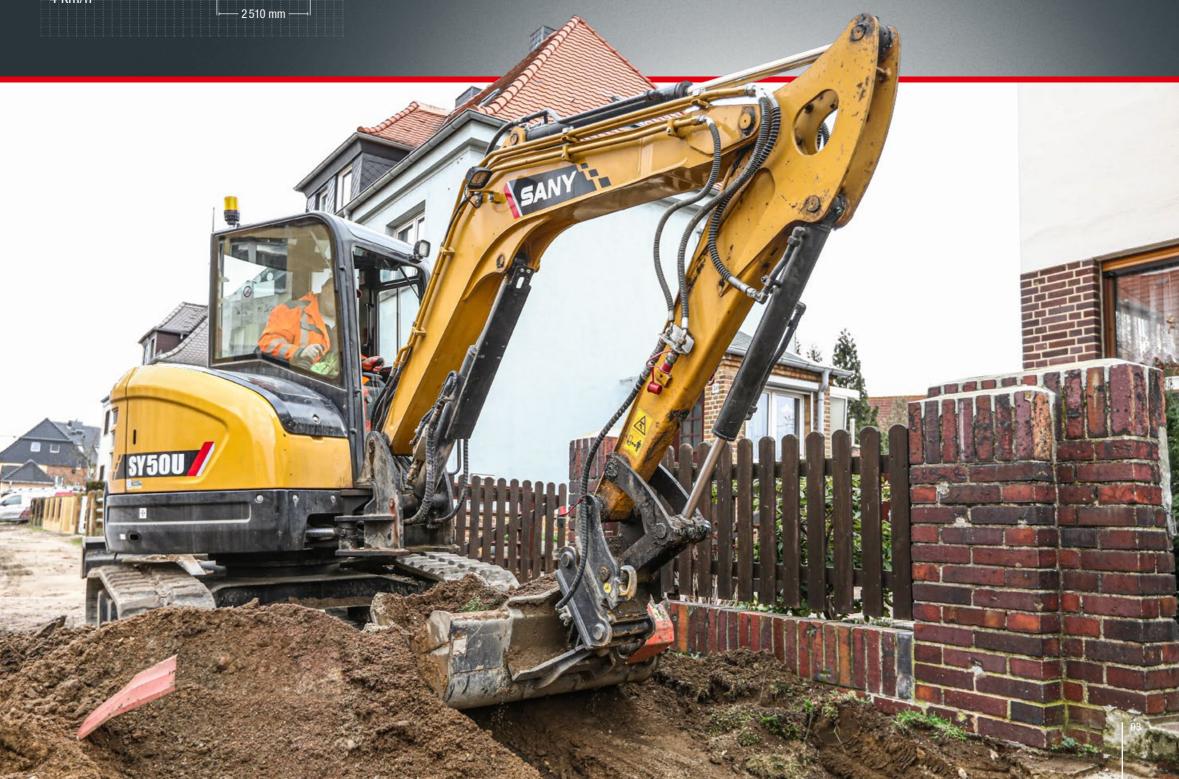
Quality Changes the World



# LIGERA Y CAPAZ DE TODO

Con la excavadora de voladizo corto SY50U tendrá a su lado una especialista capaz de rendir al máximo especialmente en lugares estrechos. Al necesitar poco espacio para trabajar y maniobrar, es la solución perfecta para los lugares donde una máquina convencional llega a su límite: en lugares de difícil acceso, en muros y fachadas, en obras de cascos urbanos

concurridos o en carreteras muy transitadas. Puede confiar en su manejo sensible y preciso y en el hecho de que, a pesar de ser pequeña, es siempre una de las grandes de su clase en términos de velocidad y potencia.



RENTARII IDAD

# LOS COSTES OPERATIVOS BAJAN, LA PRODUCTIVIDAD SUBE

La SY50U está equipada con un sistema hidráulico con sensor de carga particularmente eficiente. Las bombas de pistones con caudal variable aseguran la potencia suficiente para realizar con suavidad y seguridad todas las operaciones. La equilibrada combinación de revoluciones, potencia y respuesta precisa garantizan en cada fase un gran ahorro en términos de combustible: La bomba hidráulica proporciona solo la cantidad de aceite que se necesita realmente.

#### CONSTRUCCIÓN

Resistente y duradera: las soldaduras, hechas con gran precisión por robots, garantizan la durabilidad en las condiciones más duras.

#### **DIMENSIONES**

En los lugares más estrechos: las medidas compactas de la máquina de voladizo corto le permiten maniobrar perfectamente incluso en las zonas más estrechas de las obras. Esta manejabilidad aumenta sus posibilidades de aplicación y su productividad.

#### **COMODIDAD DE MANEJO**

Mantenimiento y servicio: la capota del motor se abre muy fácil con la ayuda de los amortiguadores de gas. Detrás, los componentes más importes para el mantenimiento y el servicio están dispuestos de forma clara en el centro. Esto ahorra tiempo en las tareas



#### **SEGURIDAD**

Sin peros: todo el equipamiento de seguridad viene de serie: desde la luz omnidireccional hasta las cubiertas protectoras cerrables y los desconectadores de batería.

#### **COMPONENTES**

Fuerza: el probado motor Yanmar 4TNV88-PSY garantiza un rendimiento fiable en todas las tareas, incluso en las condiciones de trabajo más duras.

#### RENTABILIDAD

Rentabilidad de serie: el sistema inteligente de control adapta la capacidad de bombeo a la potencia disponible del motor para lograr una mayor eficiencia y reducir el consumo de combustible.

# Fiabilidad absoluta: nada como sentir tranquilidad.

La garantía de 5 años\* de SANY le aporta la seguridad de poder confiar plenamente en su equipamiento.



#### RENTABILIDAD

#### Menos es más

Calidad que le reportará beneficios a largo plazo: gastos de mantenimiento reducidos y largos intervalos entre mantenimientos. Además, es muy fácil acceder a todos los puntos importantes de mantenimiento. Esto ahorra costes operativos y aumenta la rentabilidad.



#### CONSTRUCCIÓN

#### Revestimiento metálico

La durabilidad y la robustez son características de serie en todas las excavadoras SANY. Por eso, todas las piezas del revestimiento están fabricadas exclusivamente en metal. Esto las hace particularmente robustas, y si alguna vez ocurre un accidente en el complicado día a día de una obra, normalmente se puede enderezar rápidamente.



COMODIDAD DE MANEJO

# EL OPERADOR EN EL CENTRO

La productividad de una excavadora depende en gran medida de si el operador puede trabajar sin perder la concentración durante largos periodos. Es por eso que la SY50U dispone de una cabina especialmente amplia con el más alto nivel de confort. El operador puede sentarse cómodamente en el ergonómico asiento del conductor. La altura de los reposabrazos se puede regular para poder trabajar sin fatiga. A pesar de su diseño compacto, en la zona delantera hay también suficiente espacio para los pies, y que en caso necesario los pedales se pueden plegar para lograr aún más sitio. Desde la cabina el operador tiene una vista perfecta de todo. El motor silencioso y el diseño que amortigua el sonido y vibraciones minimizan eficazmente los ruidos y las vibraciones.



#### COMODIDAD DE MANEJO

# Para una vista completa

Tendrá todo a la vista con la gran pantalla central, que muestra todos los datos y valores importante de forma clara y bien ordenada. Además de la información básica, aquí también se puede ajustar la marcha o el dispositivo auxiliar. El siguiente mantenimiento también se almacena en el menú.



# Lo más destacado – Las ventajas de SANY Plus:

- Una máquina de voladizo corto con dimensiones compactas
- 2 circuitos de control adicionales proporcionales con operación por palanca de mando como estándar
- + Eficiente y potente sistema hidráulico con sensor de carga
- + Instrumentos claros y una pantalla grande a color y de alta resolución
- + Ajuste automático de la velocidad
- + Aire acondicionado
- Cabina del conductor con certificado ROPS y
   FOPS para garantizar la seguridad durante la
   operación







#### COMODIDAD DE MANEJO

# Mantenimiento sencillo

Las máquinas con un mantenimiento rápido y sencillo ahorran tiempo y dinero en el día a día de la obra. En la SANY SY50U se puede acceder fácilmente desde el suelo a todos los puntos necesarios para realizar las tareas de prueba y mantenimiento. Esto significa que los mantenimientos programados se pueden llevar a cabo rápidamente, lo que aumenta la disponibilidad y vida útil de la máquina y garantiza que tanto el operador como el equipamiento estén protegidos a largo plazo.

#### DIMENSIONES

### Por detrás también se puede

¿Excavaciones cerca de obstáculos? Para la SANY SY50U eso no es un problema. Con la compacta excavadora de voladizo corto disfrutará de la máxima movilidad con una rotación ilimitada.



ahorra costes de reparación y tiempo.

#### SEGURIDAD

visibilidad. Las potentes lámparas LED se encargan de iluminar a la perfección la zona de

trabajo. Su consumo energético es increíblemente bajo, garantizando así que la batería

tenga una larga vida útil. Además, los faros no necesitan apenas mantenimiento, lo que

# Una visión panorámica perfecta

Las lunas grandes y el sofisticado diseño de la cabina garantizan que el conductor tenga la mejor vista posible del área alrededor del vehículo. La visión panorámica de 360° proporciona un nivel de seguridad extraordinario en el espacio de trabajo.

### MOTOR

Modelo	Yanmar 4TNV88-PSY
Tipo	Refrigerado por agua, 4 cilindros, con sistema common rail y DPF
Nivel de gases de escape	Stage V
Potencia	29,1 kW / 2400 U/min
Par de giro máximo	144,9 Nm / 1 500 U/min
Cilindrada	2 190 ccm
Baterías	1 × 12 V / 120 Ah

# SISTEMA HIDRÁULICO

Bomba principal	Bomba de reglaje de pistones axiales
Flujo de aceite máx.	138,6 I/min
Accionamiento	Motor de regulación de piston axiales
Motor de giro	Motor de piston axiales
Flujo de aceite máx.(AUX 1)	80 l/min
Flujo de aceite máx.(AUX 2)	45 l/min

# CANTIDADES DE LLENADO DE SERVICIO

Depósito de combustible	78 I	
Refrigerante de motor	4,21	
Aceite de motor	7,4 I	
Accionamiento de traslación (por	lado) 0,9 I	
Sistema hidráulico	80 I	
Depósito de aceite hidráulico	52 I	

### **POTENCIA**

Velocidad de giro	10 U/min
Velocidad máxima de traslación	Rápida 4 km/h, lenta 2,7 km/h
Fuerza de tracción máx.	40,7 kN
Capacidad del cuchara	30°
Presión al suelo	0,152 m³
Capacidad de ascenso	0,32 kg/cm <sup>2</sup>
Fuerza de arranque del cuchara ISO	32,5 kN
Fuerza de tracción del brazo ISO	22,9 kN

### PESO OPERATIVO

SY50U 5 300 kg

# **CUERPO INFERIOR Y SUPERIOR**

Longitud de pluma	2700 mm
Longitud de braz	1 500 mm
Rodillos	4
Rodillos de apoyo	1
Sistema de giro	Engranaje planetario accionado por motor de pistones axiales, freno automático de estacionamiento de accionamiento hidráulico.

# VÁLVULAS LIMITADORAS DE PRESIÓN

Circuito de la pluma	245 bar
Circuito de giro	191 bar
Circuito de traslación	245 bar
Circuito de mando previo	35 bar

# CAPACIDADES DE CARGA HOJA DOZZER ABAJO

14		Radio								Alcance		
2	_	2,0 m	/ 6,6 ft	3,0 m	/ 9,8 ft	4,0 m	/ 13,1 ft	5,0 m /	/ 16,4 ft	t Máximo		
Altura de po	unto	⊅≕∄		<b>&gt;</b> —{}		<b>&gt;</b> —{		<b>&gt;</b> —{		<b>&gt;</b> —{		
4,0 m	kg									1 085	845	
13,1 ft	lb									2387	1859	
3,0 m	kg					1050	815			1050	655	
9,8 ft	lb					2310	1793			2310	1 4 4 1	
2,0 m	kg			1545	1190	1190	790			1 055	580	
6,6 ft	lb			3399	2618	2618	1738			2321	1276	
1,0 m	kg			2020	1110	1365	760	1080	560	1 075	555	
3,3 ft	lb			4444	2442	3003	1672	2376	1232	2365	1221	
Línea del	kg			2165	1 075	1445	735			1 100	575	
suelo	lb			4763	2365	3179	1617			2420	1265	
-1,0 m	kg	2735	2000	1 975	1 075	1 325	735			1110	655	
-3,3 ft	lb	6017	4400	4345	2365	2915	1617			2442	1 4 4 1	
-2,0 m	kg	2135	2050	1370	1100					1040	905	
-6,6 ft	lb	4697	4510	3014	2420					2288	1991	

# CAPACIDADES DE CARGA HOJA DOZZER ARRIBA

J.		Radio								Alcance	
	7	2,0 m	/ 6,6 ft	3,0 m	/ 9,8 ft	4,0 m	13,1 ft	5,0 m /	/ 16,4 ft	Máx	kimo
Altura de p de carga	unto	<b>⊃</b> —{{		<b>&gt;</b> —{		<b>⊃</b> —{{		<b>&gt;</b> —{{		>—∰	
4,0 m	kg									1 025	845
13,1 ft	lb									2 2 5 5	1859
3,0 m	kg					985	815			790	655
9,8 ft	lb					2167	1793			1738	1 4 4 1
2,0 m	kg			1 485	1 190	960	790			700	580
6,6 ft	lb			3267	2618	2112	1738			1540	1276
1,0 m	kg			1 400	1 110	925	760	680	560	675	555
3,3 ft	lb			3080	2442	2035	1672	1 496	1232	1 485	1221
Línea del	kg			1360	1 075	905	735			700	575
suelo	lb			2992	2365	1991	1 617			1540	1265
-1,0 m	kg	2735	2000	1 355	1 075	900	735			800	655
-3,3 ft	lb	6017	4400	2981	2365	1980	1617			1760	1 4 4 1
-2,0 m	kg	2 135	2050	1 370	1 100					1040	905
-6,6 ft	lb	4697	4510	3014	2420					2 288	1991

### DIMENSIONES

Α	Longitud total	5390 mm
В	Anchura total	1 960 mm
С	Anchura total del cuerpo superior	1760 mm
D	Altura total de la cabina	2630 mm
E	Altura total de la pluma	2060 mm
F	Longitud total del cuerpo inferior	2510 mm
G	Longitud trasera	980 mm
Н	Distancia entre ejes	1 560 mm
I	Anchura del cuerpo inferior (hoja dozzer)	1960 mm
J	Distancia horizontal hasta el hoja dozzer	1 790 mm
K	Altura del hoja dozzer	340 mm
L	Altura de cadena	610 mm
M	Anchura de placa de cadena	400 mm
N	Distancia al suelo mín.	325 mm
0	Distancia al suelo peso trasero	675 mm
P	Altura del capó	1 660 mm
Q	Radio de giro trasero	980 mm

R Distancia (centro) entre rueda dentada y rueda direccional

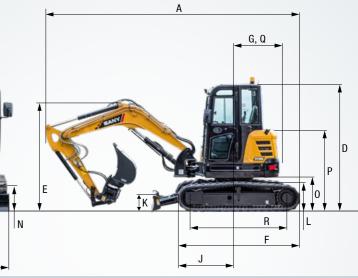
1960 mm
1790 mm
340 mm
610 mm
400 mm
325 mm
675 mm
1660 mm
980 mm

1970 mm

M

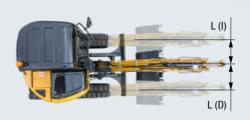
H

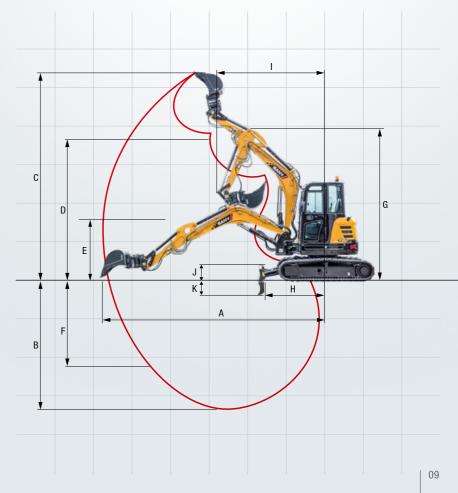
B, I



# RANGO DE TRABAJO

Α	Alcance máximo	5880 mm
В	Prof. de excavación máx.	3 420 mm
С	Altura de corte máx.	5 450 mm
D	Altura de descarga máx.	3805 mm
E	Altura de descarga mín.	1 410 mm
F	Prof. excavación máx. pared vertical	2 460 mm
G	Altura total con radio de giro mín.	4 155 mm
Н	Distancia de cabeza de pluma con	
	retracción máx. dispositivos de trabajo	1 690 mm
I	Radio de giro con soporte de giro (izq.)	2260 mm
	Radio de giro con soporte de giro (der.)	2080 mm
	Radio de giro mín.	2520 mm
J	Elevación máx. de hoja dozzer sobre suelo	420 mm
K	Penetración máx. de hoja dozzer	405 mm
L	Extensión desplazamiento soporte de giro (izq.)	745 mm
	Extensión desplazamiento soporte de giro (der.)	710 mm
	Ángulo de giro de la pluma máx. (izq.)	58°
	Ángulo de giro de la pluma máx (der.)	54°





0

# La SY50U puede con todo y lo tiene todo

La SY50U es una excavadora versátil perfectamente equipada de fábrica para un amplio abanico de aplicaciones. Existen equipamientos especiales y dispositivos auxiliares opcionales que aumentan aún más su flexibilidad.



### COMODIDAD DE MANEJO / CABINA

Calefacción	•
Aire acondicionado manual	•
Radio con altavoz	•
Reposabrazos, ajustables	•
Conexión 12 V	•
Limpiaparabrisas	•
Sistema de lavado de cristales	•
Circuito de control adicional 1 en palanca de mando	•
Circuito de control adicional 2 en palanca de mando	•
8 herramientas de trabajo predeterminadas	•
Luna frontal extraíble	•

#### **SEGURIDAD**

Desconectador de batería	•
Alarma de desplazamiento	•
Luces omnidireccionales	•
Cubiertas con cerradura	•

#### **EQUIPAMIENTO DE TRABAJO**

Valvula de seguridad en pluma y brazo con indicador de sobrecarga	•	
Circuito hidráulico de doble acción para enganche rápido		
incl. sistema de tubos	•	
Instalación de martillo	•	
Instalacion de pinza	•	
Caudal de aceite ajustable para accesorios	•	
Escudo	•	
Protección de cilindros en el brazo	•	

Opción especial

# ILUMINACIÓN DE TRABAJO

Faros de trabajo LED en techo delantero	•
Faro de trabajo LED en la pluma	•

#### **CUERPO INFERIOR**

Cadena de goma	•
Cadena de acero	•
Argollas de sujeción	•
Protección de cilindro, hoja de empuje	•

#### MOTOR

Ajuste automático de revoluciones	•
Filtro diésel	•
DPF	•
Filtro de aire	•

### SISTEMA HIDRÁULICO

Freno de giro	•
2 velocidades de traslación	•
Control hidráulico previo de la palanca de mando	•
Tubos para circuito de control adicional 1	•
Tubos para circuito de control adicional 2	•
Filtro principal	•

Las opciones estándar y especiales varían en función del país de entrega. Si tiene cualquier pregunta, contacte directamente a su distribuidor.

# El suministro de piezas: rápido y fiable

Equipamiento estándar

Con la compra de una miniexcavadora SANY ha invertido en el futuro. La rápida disponibilidad de las piezas de repuesto le garantiza tiempos de parada e inactividad breves.



# UN SERVICIO EN EL QUE **PUEDE CONFIAR**

Al igual que en nuestras excavadoras, los estándares de calidad Pues el mantenimiento también es decisivo para la eficiencia, la y fiabilidad de nuestros productos de servicio son muy elevados. durabilidad, así como la excelente relación precio-prestaciones. de manera eficiente y duradera.

rentabilidad y la seguridad. Su distribuidor SANY está a su lado Muestra de ello es el alcance de nuestra garantía en cuanto a con un amplio servicio para garantizar que su máquina funcione

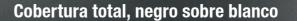
# SANY está siempre a su disposición, con flexibilidad y rapidez

Ayuda rápida, asesoramiento preciso y suministro fiable de piezas originales: así es como entendemos un servicio premium.



### Las ventajas de SANY Plus:

- + Suministro rápido a traves del almacen central situado cerca de Colonia, Alemania
- + Más de 15 000 piezas de repuesto para garantizar la alta fiabilidad de su máquina
- + Conocimientos técnicos expertos para la para el funcionamiento optimo de su máquina
- + Gracias al programa de formación especial de SANY, nuestros distribuidores están al día para lidiar con éxito con cualquier desafío técnico.



Todas las miniexcavadoras de SANY disponen de manuales y documentos que le ayudan a la hora de manejar, mantener, poner a punto y reparar: instrucciones de funcionamiento y mantenimiento, así como especificaciones técnicas, entre otros.



CARACTERÍSTICAS DESTACADAS **SY50U** 



# COMPACTA Y FUERTE, LA COMBINACIÓN PERFECTA

La SANY SY50U es una máquina realmente potente. Con su diseño compacto se encuentra como pez en el agua en obras urbanas y en cualquier otro lugar particularmente estrecho. Su alto rendimiento y versatilidad garantizan la productividad.

#### **RESISTENTE Y DURADERA**

Todos los componentes han sido diseñados para soportar cargas muy altas. Asimismo, el acabado de los materiales es de una calidad particularmente elevada: casi todas las soldaduras han sido realizadas con precisión por robots de soldadura.

# EN LOS LUGARES MÁS ESTRECHOS

El resistente soporte de giro es el punto crucial de todos los trabajos. Esto es lo que le da a la máquina una manejabilidad excepcionalmente compacta.

# MANTENIMIENTO Y SERVICIO

Gracias a la capota del motor sostenida por amortiguadores de gas y a la disposición central y clara de los componentes más importantes, los habituales controles y trabajos rutinarios en la máquina pueden realizarse de forma rápida y sencilla.

#### **SIN PEROS**

En el funcionamiento diario de las obras, las personas y las máquinas deben cumplir unas exigencias muy altas. Por eso, siempre se incluyen excelentes componentes de seguridad, como por ejemplo las tapas estables de los cilindros.

#### **FUERZA**

Con el **potente motor Yanmar 4TNV88-PSY** la miniexcavadora está perfectamente equipada para tareas «maxi».

#### RENDIMIENTO DE SERIE

La función de mando automático de gases, junto con la inyección electrónica ajusta el régimen del motor a la potencia requerida. De esta manera, el sistema inteligente reduce el consumo de energía, el desgaste del motor y las emisiones de gases de escape. Esto se refleja de forma positiva en su rentabilidad y en unos costes de vida útil bajos.

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DESTACADAS

Motor	Yanmar 4TNV88-PSY
Potencia	29,1 kW / 2400 U/min
Par de giro máx.	144,9 Nm / 1 500 U/min
Velocidad de traslación máx.	4 km/h
Velocidad de giro	10 U/min
Bomba principal	Bomba de reglaje de pistones axiales
Flujo de aceite máx.	138,6 I/min



# «PRESTACIONES INMEJORABLES, ¡PUEDE CON TODO!»

Jens Gans (operador de máquina) -Straßen- und Tiefbau GmbH, Eilenburg, Alemania

No todos los productos están disponibles en todos los mercados. En el marco de nuestro permanente proceso de mejora, nos reservamos el derecho de cambiar especificaciones y diseños sin necesidad de avisar previamente. Las imágenes pueden contener opciones adicionales.



Quality Changes the World

#### SANY EUROPE GmbH

Sany Allee 1 D-50181 Bedburg, Alemania Tel. +49 2272 90531 100 Fax +49 2272 90531 109 info@sanyeurope.com www.sanyeurope.com